

باسمه تعالی

سوالات امتحان نهایی درس : عربی (۳)

رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی

ساعت شروع : ۸ صبح

مدت امتحان : ۹۰ دقیقه

سال سوم آموزش متوسطه

تاریخ امتحان : ۹ / ۶ / ۱۳۸۵

دانش آموزان و داوطلبان آزاد در دوره تابستانی سال ۸۵-۱۳۸۴

اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی

سوالات

ردیف

نمره

۳

السؤال الاول : ترجم العبارات التالية إلى الفارسية .

- ۱- الباقیات الصالحات خیر عند ربك ثواباً .
- ۲- إن القرآنَ الكريمَ قد عَدَّ المواهبَ الطبيعيةَ رزقاً للإنسان .
- ۳- إن جرحَ غواصٍ جرحاً شديداً يرى دمه باللون الأسود .
- ۴- دخل رسولُ الله (ص) المسجدَ وحيداً و لم يشاهد أبا جماعتين .
- ۵- يا على ! ما نسيتُ عهدى و مسؤوليتى و لأخونَ المسلمين .
- ۶- الخنساءُ لم تسأل أحداً عن أولادها و إنما كان سؤالها عن أخبار المعركة .

۲/۵

السؤال الثاني : ميّز المفعول المطلق و نوعه ، المفعول فيه ، الحال و صاحبها ، التمييز ، المستثنى ، المنادى و نوعه ، الفعل المضاعف في العبارات السابقة (تعيين موارد خواسته شده از عبارات سوال اول)

۲/۵

السؤال الثالث : اقرأ النص التالي ثم أجب عن الاسئلة التالية .

الإسلام يهتم بالتربية التي تقوم على أساس احترام شخصية الأطفال . كان النبي (ص) لا يدعُ التأكيد على احترام الصغار و عندما شاهد رجلاً قبّل ابنه الصغير و لكن لم يقبل بنته التي راحت إليه . انزعج من فعله و قال لم تفرّق بين أطفالك ؟

الف- ماذا قال النبي (ص) للرجل ؟

ب- ماهى التربية المطلوبة في الإسلام؟

ج- لماذا انزعج الرسول (ص)؟

د- عين المترادف أو المتضاد للكلمتين التاليتين .

الصغير (متضاد) راحت (مترادف)

هـ- اكتب معنى للكلمتين التاليتين .

كان لا يدعُ (بالفارسية) شايسته (بالعربية)

۲

السؤال الرابع : عيّن الصحيح عن ترجمة أو تعريب العبارات التالية .

الف- فلن نزيدكم إلّا عذاباً .

۱- جز عذاب را بر شما نمی افزایم .

ب- البرُّ أن تَعْمَلَ في السرِّ عملَ العلانية .

۱- نیکی که در پنهان انجام می دهی در آشکار انجام ده .

۲- نیکی آن است که در پنهان چون آشکار عمل کنی .

ج- كنتُ أظنُّ أن أباي قد نسيَ و لم يبقَ له ذكْرٌ .

۱- گمان می کردم که پدرم فراموش شده است و یادی از او باقی نمانده است .

۲- گمان می کنم که پدرم فراموش شده است و یادی از او باقی نمی ماند .

د- مومنان ، گمراهان را هدایت می کنند .

۱- المؤمنین يهدين الضالين . ۲- يهدى المؤمنون الضالين .

« ادامه سوالات در صفحه ی دوم »

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس : عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع : ۸ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه		تاریخ امتحان : ۱۳۸۵ / ۶ / ۹	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد در دوره تابستانی سال ۸۵-۱۳۸۴		اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی	

ردیف	سؤالات	نمره
۱/۵	السؤال الخامس : صحّح الأخطاء في الترجمة . ۱- مَنْ ضَيَّعَ النِّعَمَ الإلهيةَ باستفادته في غير طريق الحقِّ فقد كفرَ بها . هر کس نعمت ها را با استفاده اش در غیر راه حق تباه سازد نسبت به آنها کافر شده است . ۲- اللهم ألهمني التقوى فوفقتي للتي هي أزكى . خدایا تقوی را به من الهام کردی پس به آنچه که آن برتر است موفق گردان . ۳- خرج المعلم و قد علمنا أشياء كثيرة . معلم خارج شد در حالیکه ما مطالب بسیاری را آموخته بودیم .	
۱	السؤال السادس : عین الصحيح في ترجمة ما أشير إليه بخط . ۱- كان الرجل يعيش في بيئة أمية . (محيط - خانه - بیعت) ۲- يا طالبات! مستقبل البلاد بأيديكن . (استقبال کنندگان - آینده - آیندگان) ۳- كل يبدي رأيه في المسألة التي تطرح في الجلسات . (اظهار می کند - آغاز می کند - شروع کرد) ۴- رب ظمان بصفو الماء غص . (گمان کننده ای - تشنگانی - تشنه ای)	
۱/۲۵	السؤال السابع : شكّل ما أشير إليه بخط . لا تظهر ظاهرة قوس قزح إلا الايام الماطرة . هو أحسن الناس قراءة للقرآن .	
۲	السؤال الثامن : ۱- ليست عندي ذرة (حسد - حسداً - حاسداً) ۲- طلب الرجل من الفارس أن يحمله معه . (ملتمة - ملتسمين - ملتماً) ۳- لا ينجح في هذه الحياة إلا (المجدون - المجدين - المجدات) ۴- الأعراء ! لقد كرم الإسلام العلم و العلماء . (يا - أيها - أيتها) ۵- يا ذا الجود و ارحمني في هذه الدنيا . (الاحسان - الاحسان - الاحسان) ۶- استسلم الأب المسكين لأنه لم هداية ولده . (يرجو - يرزج - يرزج) ۷- يعيش البخيل في الدنيا الفقراء . (عيشاً - العيش - عيش) ۸- احذري أن لمثل هذا العمل . (المضارع من « عاد - للمخاطبة)	
۱/۷۵	السؤال التاسع : صحّح الأخطأ فيما أشير إليه بخط . ۱- لم تفوز في الصف إلا طالب واحد . ۲- حينما توصل إلى مدرستنا نسأل معلمتنا من أكثر التلميذات اجتهاداً ؟ ۳- الهی أنا ادعوك مخلصين فلا ترد حاجتي .	
۱	السؤال العاشر : الف- أعرب ما أشير إليه بخط . لا تذکروا إلا الله . كان الإنسان في الماضي لا يستطيع أن يغوص في البحر أكثر من عشرين متراً . ب- للإعراب و التحليل الصرفی . يندفع الأبناء مكبرين داعين الله أن يقوى بهم دينه .	۱/۵
۲۰	جمع نمره	« موفق باشید »

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۸۵/ ۶/ ۹
دانش آموزان و داوطلبان آزاد در دوره‌ی تابستانی سال تحصیلی ۸۵ - ۱۳۸۴	اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
------	---------------	------

	مصحح گرامی؛ جهت هماهنگی در تصحیح اوراق امتحانی راهنمای زیر تقدیم می شود.	
۳	السؤال الاول: ترجم العبارات التالية إلى الفارسية: ۱- کارهای نیکی (باقیات صالحات) که باقی می ماند (۰/۲۵) از نظر پاداش نزد پروردگارت بهتر هستند. (۰/۲۵) ۲- همانا قرآن کریم موهبت های طبیعی را روزی انسان بشمار آورده است. (۰/۵) ۳- اگر غواصی بشدت مجروح شود (۰/۲۵) خونش را به رنگ سیاه می بیند (۰/۲۵) ۴- پیامبر خدا (ص) به تنهایی وارد مسجد شد (۰/۲۵) و جز دوگروه را ننید (تنها دو گروه را دید) (۰/۲۵) ۵- ای علی پیمان و مسؤولیتیم را فراموش نکردم (۰/۲۵) و به مسلمانان خیانت نمی کنم (۰/۲۵) ۶- خنساء از کسی درباره فرزندانش نپرسید (۰/۲۵) و سؤالش تنها درباره اخبار جنگ بود. (۰/۲۵)	
۲/۵	السؤال الثاني: میز: المفعول المطلق = جرحاً (۰/۲۵) نوعه = نوعی (۰/۲۵) المفعول فيه = عند (۰/۲۵) الحال = وحيداً (۰/۲۵) صاحب الحال = رسول (۰/۲۵) التمييز = ثواباً (۰/۲۵) المستثنى = جماعتين (۰/۲۵) المنادى = على (۰/۲۵) نوعه = علم (۰/۲۵) الفعل المضاعف = عدّ (۰/۲۵)	
۲/۵	السؤال الثالث: اقرأ النص التالي ثم أجب عن الاسئلة التالية: الف) قال النبي للرجل: لم تفرق بين اطفالك؟ (۰/۵) ب) التربية المطلوبة في الاسلام هي التربية التي تقوم على اساس احترام شخصية الاطفال (۰/۵) ج) انزعج من فعل الرجل (يا هر پاسخ مفید و صحیح دیگر) (۰/۵) د) الصغير (المتضاد) = الكبير (۰/۲۵) راحت (المترداف) = ذهب (۰/۲۵) هـ) كان لا يدع = ترك نمی کرد (۰/۲۵) شایسته = « مستأهل » یا « اهل » (۰/۲۵)	
۲	السؤال الرابع: عین الصحیح عن ترجمه أو تعریب العبارات التالية: الف) ۲ ب) ۲ ج) ۱ د) ۲ (هر مورد ۰/۵)	
۱/۵	السؤال الخامس: صحح الأخطاء في الترجمة: ۱- نعمت ها ← نعمتهای الهی (۰/۲۵) کافر شده است ← کفران ورزیده است. (ناسپاسی کرده است) (۰/۲۵) ۲- الهام کردی ← الهام کن (۰/۲۵) پس به آنچه ← پس مرا به آنچه (۰/۲۵) ۳- در حالیکه ما ← در حالیکه به ما (۰/۲۵) آموخته بودیم ← آموخته بود. (۰/۲۵)	
۱	السؤال السادس: عین الصحیح في ترجمة ما أشير إليه بخط: ۱- محیط (۰/۲۵) ۲- آینده (۰/۲۵) ۳- اظهار می کند (۰/۲۵) ۴- تشنه ای (۰/۲۵)	
۱/۲۵	السؤال السابع: شكّل ما أشير إليه بخط: ظاهرة (۰/۲۵) الايام (۰/۲۵) الماطرة (۰/۲۵) أحسن (۰/۲۵) قراءة (۰/۲۵)	
	«ادامه در صفحه‌ی دوم»	

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی
سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۳۸۵/ ۶ / ۹
دانش آموزان و داوطلبان آزاد در دوره‌ی تابستانی سال تحصیلی ۸۵ - ۱۳۸۴	اداره کل سنجش و ارزشیابی تحصیلی

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
------	---------------	------

۲	السؤال الثامن : املأ الفراغ بالكلمة المناسبة : ۱- حسداً (۰/۲۵) ۲- ملتسماً (۰/۲۵) ۳- المجدون (۰/۲۵) ۴- أيها (۰/۲۵) ۵- الاحسان (۰/۲۵) ۶- يرجُ (۰/۲۵) ۷- عيش (۰/۲۵) ۸- تعودى (۰/۲۵)	
۱/۷۵	السؤال التاسع : صحح الأخطاء فى ما أشير إليه بخط : ۱- لم تفوز ← لم تفز (۰/۲۵) طالب ← طالبة (۰/۲۵) ۲- نوصِلُ ← نصِلُ (۰/۲۵) التلميذات ← التلميذات (۰/۲۵) اجتهاد ← اجتهاداً (۰/۲۵) ۳- مخلصين ← مخلصاً (۰/۲۵) ترد ← ترداً (۰/۲۵)	
۱ ۱/۵	السؤال العاشر : الف) أعرب ما أشير إليه بخط : الله = مستثنى مفرغ و منصوب به اعراب مفعول (۰/۲۵) الانسان = اسم كان و مرفوع (۰/۲۵) أكثر = صفت و منصوب به تبعيت «از موصوف حذف شده» (۰/۲۵) متراً = تمييز و منصوب (۰/۲۵) ب) للاعراب و التحليل الصرفى : مكبرين = اسم ، جمع مذكر سالم ، مشتق ، نكرة ، معرب ، منصرف ، صحيح الآخر / حال و منصوب يقوى = فعل مضارع ، للغائب ، مزيد ثلاثى، معتل ، متعذر ، معلوم ، معرب / فعل مضارع منصوب دينه = اسم ، ضمير متصل للجر ، للغائب ، معرفة ، مبنى / مضاف اليه و مجرور محلاً (در تجزیه هر کلمه ۴ مورد صحیح ۰/۲۵ و ترکیب صحیح هر کلمه ۰/۲۵) در مورد تجزیه موارد صحیح با هم جمع بسته شود	
۲۰	جمع نمره	«خسته نباشید»